

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador del producto**
 - **Nombre comercial: TerraDiesel™ Engine Tune**
 - **Número del artículo:** 201215
 - **Utilización del producto / de la elaboración** limpiador inyector diesel
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
 - **Fabricante/distribuidor:**
CPS Product Inc. - USA
1010 East 31st Street
Hialeah, FL 33013 USA
Phone: (305) 687 - 4121
cs@cpsproducts.com
 - **Dirección de e-mail de la persona responsable de esta FDS** cs@cpsproducts.com
- **1.4 Teléfono de emergencia:** CHEMTREC International +1 (703) 527-3887 24 hr

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
 - **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**
Flam. Liq. 3 H226 Líquidos y vapores inflamables.
Muta. 1B H340 Puede provocar defectos genéticos.
Carc. 1B H350 Puede provocar cáncer.
Asp. Tox. 1 H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
- **2.2 Elementos de la etiqueta**
 - **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.
 - **Pictogramas de peligro**




GHS02 GHS08
 - **Palabra de advertencia** Peligro
 - **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**
nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera
nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada
 - **Indicaciones de peligro**
H226 Líquidos y vapores inflamables.
H340 Puede provocar defectos genéticos.
H350 Puede provocar cáncer.
H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
 - **Consejos de prudencia**
P201 Solicitar instrucciones especiales antes del uso.
P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P301+P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 07.04.2022

Número de versión 3

Revisión: 29.07.2016

Nombre comercial: TerraDiesel™ Engine Tune

(se continua en página 1)

P331 NO provocar el vómito.

P405 Guardar bajo llave.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

· **Datos adicionales:**

Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.

· **2.3 Otros peligros**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

· **3.2 Mezclas**

· **Componente químico:**

CAS: 64742-95-6 EINECS: 265-199-0	nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera Flam. Liq. 3, H226; Muta. 1B, H340; Carc. 1B, H350; Asp. Tox. 1, H304; Acute Tox. 4, H332	25-50%
CAS: 64742-94-5 EINECS: 265-198-5	nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada Asp. Tox. 1, H304	25-50%
CAS: 108-11-2 EINECS: 203-551-7	4-metil-2-pentanol Flam. Liq. 3, H226; STOT SE 3, H335	<10%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0	2-butoxietanol Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	<10%

· **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

· **4.1 Descripción de los primeros auxilios**

· **En caso de inhalación del producto:**

Suministrar aire fresco; eventualmente hacer respiración artificial, calor. Si los trastornos persisten, consultar al médico.

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

· **En caso de contacto con la piel:**

Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse. En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

· **En caso de con los ojos:**

Lavar con agua cuidadosamente. Quitar las lentes de contacto, en el caso de haberlas y si fuera fácil de hacer. Acudir al médico si se produce irritación en el ojo o si esta persiste.

· **En caso de ingestión:**

NO PROVOCAR EL VOMITO. Recibir inmediata atención médica.

Si la persona vomita estando tendida sobre la espalda, girarla hasta colocarla de costado.

Enjuagar la boca con agua.

A la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.

Si está consciente, dar pequeñas cantidades de agua.

(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 07.04.2022

Número de versión 3

Revisión: 29.07.2016

Nombre comercial: TerraDiesel™ Engine Tune

(se continua en página 2)

Deje de si la víctima se siente enfermo.

- **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Puede causar irritación en los ojos. Síntomas pueden incluir molestias o dolor, exceso de parpadeo y lagrimeo, con posible enrojecimiento e hinchazón.

Dolor de cabeza

Mareo

Desorientación

Tos

Náuseas

Nocivo si se ingiere. Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. La ingestión de una pequeña cantidad de este material resultará en peligro grave la salud.

Puede irritar las vías respiratorias.

Puede causar irritación de la piel. Los síntomas pueden incluir enrojecimiento, deshidratación, sequedad y agrietamiento de la piel. La exposición repetida a este material puede resultar en la absorción a través de la piel causando peligro significativo para la salud.

Véase la sección 11

- **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Los síntomas de intoxicación pueden presentarse después de muchas horas, por lo que se requiere una supervisión médica durante un mínimo de 48 horas después del accidente.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

- **5.1 Medios de extinción**

- **Sustancias extintoras apropiadas:** CO₂, arena, polvo extintor. No utilizar agua.

- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua

- **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Véase la sección 10 para obtener más información.

- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

- **Equipo especial de protección:**

Llevar el equipo completo de protección contra incendios, incluyendo el sistema respiratorio autónomo operando a presión positiva con la máscara, el abrigo, los pantalones, los guantes y las botas. No use chorros de agua.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

- **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

Alto riesgo de resbalamiento a causa del producto derramado o vertido.

Ante la presencia de vapores /polvo /aerosoles, utilizar protección respiratoria.

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

No toque ni camine a través del material derramado.

- **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**

Eliminar fuentes de ignición. Tenga especial cuidado para evitar cargas eléctricas estáticas. No hay luces desnudas. No se puede fumar.

Evitar la expansión de superficie (por ejemplo mediante barreras constructivas o barreras de aceite).

- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.

(se continua en página 4)

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 07.04.2022

Número de versión 3

Revisión: 29.07.2016

Nombre comercial: TerraDiesel™ Engine Tune

(se continua en página 3)

- No enjuagar con agua ni productos de limpieza acuosos.
- **6.4 Referencia a otras secciones**
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura**
Abrir y manejar el recipiente con cuidado.
Utilícese sólo en zonas bien aireadas.
Evitar el contacto con los ojos y la piel.
Evite el contacto con la ropa.
No derramar o rociar en locales cerrados.
Mantener en el envase original.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
No reutilizar contenedores.
 - **Prevención de incendios y explosiones:**
Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.
Proteger del calor.
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.
Tener preparados los aparatos respiratorios.
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
 - **Almacenamiento:**
 - **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**
Véase la sección 10 para conocer los materiales incompatibles.
 - **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
 - **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
Proteger del calor y de la luz directa del sol.
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

· **8.1 Parámetros de control**

· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

111-76-2 2-butoxietanol (10%)

LEP	Valor de corta duración: 245 mg/m ³ , 50 ppm Valor de larga duración: 98 mg/m ³ , 20 ppm vía dérmica, VLI, VLB
-----	--

108-11-2 4-metil-2-pentanol (10%)

LEP	Valor de corta duración: 170 mg/m ³ , 40 ppm Valor de larga duración: 106 mg/m ³ , 25 ppm vía dérmica
-----	---

(se continua en página 5)

Nombre comercial: TerraDiesel™ Engine Tune

(se continua en página 4)

· Componentes con valores límite biológicos:	
111-76-2 2-butoxietanol (10%)	
VLB	200 mg/g creatinina Muestra: orina Momento de Muestero: Final de la jornada laboral Indicador Biológico: Ácido butoxiacético

· **Indicaciones adicionales:**

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· **8.2 Controles de la exposición**

· **Equipo de protección individual:**

· **Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Guardar la ropa protectora por separado.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

No comer, beber, fumar o esnifar tabaco durante el trabajo.

· **Protección respiratoria:**

Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

· **Protección de manos:**



Guantes resistentes a productos químicos (EN 374)

· **Protección de ojos:**



Gafas de seguridad. Si existe peligro potencial de salpicaduras o nieblas, llevar puestas gafas químicas o máscara protectora.

· **Protección del cuerpo:** Ropa de trabajo protectora

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

· **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

· **Datos generales**

· **Aspecto:**

· **Forma:**

Líquido

· **Color:**

Amarillo claro

· **Olor:**

Similar al petróleo

· **Umbral olfativo:**

No determinado.

· **valor pH:**

9,5

· **Cambio de estado**

· **Punto de fusión/punto de congelación:** Indeterminado.

· **Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:**

Indeterminado.

(se continua en página 6)

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 07.04.2022

Número de versión 3

Revisión: 29.07.2016

Nombre comercial: TerraDiesel™ Engine Tune

(se continua en página 5)

· Punto de inflamación:	45 °C
· Inflamabilidad (sólido, gas):	No aplicable.
· Temperatura de descomposición:	No determinado.
· Temperatura de auto-inflamación:	El producto no es autoinflamable.
· Propiedades explosivas:	El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.
· Límites de explosión:	
· Inferior:	No determinado.
· Superior:	No determinado.
· Presión de vapor:	No determinado.
· Densidad:	Indeterminado.
· Densidad relativa a 20 °C	0,88
· Densidad de vapor	No determinado.
· Tasa de evaporación:	No determinado.
· Solubilidad en / miscibilidad con	
· agua:	Poco o no mezclable.
· Coeficiente de reparto: n-octanol/agua:	No determinado.
· Viscosidad:	
· Dinámica:	No determinado.
· Cinemática:	No determinado.
· 9.2 Otros datos	No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.2 Estabilidad química**
 - **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**
Líquido inflamable y vapores. Se puede formar mezcla de aire y vapor explosivas/inflamables.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** Calor, llamas abiertas, chispas.
- **10.5 Materiales incompatibles:** Oxidantes fortes
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:** Puede incluir y no se limitan a: óxidos de carbono.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
 - **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

· **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

ATE (Estimación de la toxicidad aguda (ETA))		
Oral	LD50	14.140 mg/kg (gpg)
Dermal	LD50	20.000 mg/kg (gpg)

(se continua en página 7)

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 07.04.2022

Número de versión 3

Revisión: 29.07.2016

Nombre comercial: TerraDiesel™ Engine Tune

(se continua en página 6)

Inhalatorio	LC50/4 h (vapor)	>26,2 mg/L
64742-95-6 nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera		
Oral	LD50	>6.800 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	>3.400 mg/kg (rab)
Inhalatorio	LC50/4 h (vapor)	>10,2 mg/L (rat)
111-76-2 2-butoxietanol		
Oral	LD50	1.414 mg/kg (gpg)
Dermal	LD50	2.000 mg/kg (gpg)
Inhalatorio	LC50/4 h (vapor)	11,5 mg/L (gpg)
108-11-2 4-metil-2-pentanol		
Oral	LD50	2.590 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	3.560 mg/kg (rabbit)

- **Efecto estimulante primario:**
 - **Corrosión o irritación cutáneas**
Puede causar una ligera irritación de la piel. Un contacto prolongado o repetido del material con la piel como es el caso con ropa húmeda puede causar dermatitis.
 - **Lesiones o irritación ocular graves**
puede causar irritación en los ojos. Sintomas pueden incluir molestias o dolor, exceso de parpadeo y lagrimeo, con posible enrojecimiento e hinchazón.
 - **Sensibilización respiratoria o cutánea**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**
 - **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
 - **Mutagenicidad en células germinales**
Puede provocar defectos genéticos.
 - **Carcinogenicidad**
Puede provocar cáncer.
 - **Toxicidad para la reproducción**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
 - **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
 - **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
 - **Peligro de aspiración**
Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

SECCIÓN 12: Información ecológica

- **12.1 Toxicidad**
 - **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.

· **12.3 Potencial de bioacumulación**

108-11-2 4-metil-2-pentanol

Bioaccumulation | 1,43 ((1)) (potential low)

- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

(se continua en página 8)

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 07.04.2022

Número de versión 3

Revisión: 29.07.2016

Nombre comercial: TerraDiesel™ Engine Tune

(se continua en página 7)

· **Indicaciones medioambientales adicionales:**

· **Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasiación): peligroso para el agua
 No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
 Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.

· **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**

- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

· **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

· **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

· **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

· **Embalajes sin limpiar:**

· **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

· **14.1 Número ONU**

· **ADR, IMDG, IATA** UN1993

· **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

· **ADR** UN1993 LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P. (nafta disolvente (petróleo), fracción aromática ligera, METILISOBUTILCARBINOL, 2-butoxietanol)
 · **IMDG, IATA** FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Solvent naphtha (petroleum), light arom., METHYL ISOBUTYL CARBINOL, 2-butoxyethanol)

· **14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**

· **ADR**



· **Clase** 3 (F1) Líquidos inflamables
 · **Etiqueta** 3

· **IMDG, IATA**



· **Class** 3 Líquidos inflamables
 · **Label** 3

(se continua en página 9)

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 07.04.2022

Número de versión 3

Revisión: 29.07.2016

Nombre comercial: TerraDiesel™ Engine Tune

(se continua en página 8)

<ul style="list-style-type: none"> · 14.4 Grupo de embalaje · ADR, IMDG, IATA 	III
<ul style="list-style-type: none"> · 14.5 Peligros para el medio ambiente: · Contaminante marino: 	No
<ul style="list-style-type: none"> · 14.6 Precauciones particulares para los usuarios · Número de identificación de peligro (Número Kemler): · Número EMS: · Stowage Category 	Atención: Líquidos inflamables 30 F-E, S-E A
<ul style="list-style-type: none"> · 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC 	No aplicable.
<ul style="list-style-type: none"> · Transporte/datos adicionales: 	
<ul style="list-style-type: none"> · ADR · Cantidades limitadas (LQ) · Cantidades exceptuadas (EQ) · Categoría de transporte · Código de restricción del túnel 	5L Código: E1 Cantidad neta máxima por envase interior: 30 ml Cantidad neta máxima por embalaje exterior: 1000 ml 3 D/E
<ul style="list-style-type: none"> · IMDG · Limited quantities (LQ) · Excepted quantities (EQ) 	5L Code: E1 Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml
<ul style="list-style-type: none"> · "Reglamentación Modelo" de la UNECE: 	UN 1993 LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P. (NAFTA DISOLVENTE (PETRÓLEO), FRACCIÓN AROMÁTICA LIGERA, METILISOBUTILCARBINOL, 2-BUTOXIETANOL), 3, III

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Directiva 2012/18/UE**
- **Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I**
ninguno de los componentes está incluido en una lista
- **Categoría Seveso P5c LÍQUIDOS INFLAMABLES**
- **Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel inferior**
5,000 t

(se continua en página 10)

Ficha de datos de seguridad

Fecha de emisión: 07.04.2022

Número de versión 3

Revisión: 29.07.2016

Nombre comercial: TerraDiesel™ Engine Tune

(se continua en página 9)

- **Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel superior**
50,000 t
- **REGLAMENTO (CE) nº 1907/2006 ANEXO XVII Restricciones:** 3, 28, 29

· **Disposiciones nacionales:**· **Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:**

Los empleados no deben exponerse a las sustancias cancerígenas contenidas en el producto.
En casos aislados las autoridades pueden hacer excepciones.

· **15.2 Evaluación de la seguridad química:**

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Fecha de emisión:** 05/OCT/2017
- **Interlocutor:** Engineering Department

· **Fecha de emisión** 29.07.2016· **Cambios de Revisión:**

- v 1.0 - original SDS release (01/OCT/2015)
- v 2.0 - revised (29/JUL/2016)
- v 3.0 - revised section 2 (05/OCT/2017)

· **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Liq. 3: Líquidos inflamables – Categoría 3

Acute Tox. 4: Toxicidad aguda – Categoría 4

Skin Irrit. 2: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 2

Eye Irrit. 2: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 2

Muta. 1B: Mutagenicidad en células germinales – Categoría 1B

Carc. 1B: Carcinogenicidad – Categoría 1B

STOT SE 3: Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única) – Categoría 3

Asp. Tox. 1: Peligro por aspiración – Categoría 1